

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	12 (1941)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

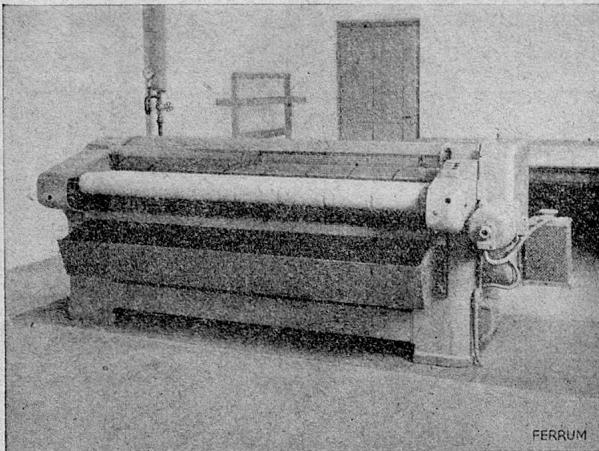
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# FERRUM

WASCHMASCHINEN  
ZENTRIFUGEN  
GLÄTTEMASCHINEN  
TROCKENANLAGEN

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieur-Besuch

**FERRUM A-G., Rupperswil**  
bei Aarau  
WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

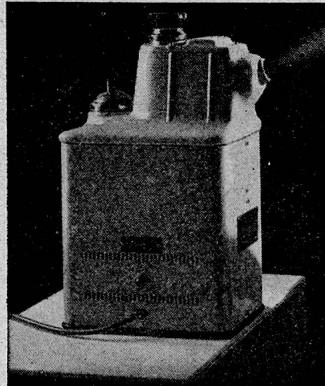
**NATRIU  
OMAG**

das Material sparende  
Spezial—Waschmittel  
mit der hohen Leistung

Für Ihre Wäscherei heute  
doppelt nutzbringend. Un-  
entgeltliche Fachberatung  
durch

Henkel & Cie. A.G., Basel  
Abteilung Großverbrauch

GNOD 115 b



## DER NEUE **IONOZON** INHALATOR

**hervorragend**

bei Erkältungskrankheiten der Respirationsorgane, wie Angina, Bronchitis, Keuchhusten, Kehlkopf- und Rachenkatarrh, hartnäckigem Husten etc.

Grosses Indikationsgebiet auch in Chirurgie und Dermatologie - Einfache, absolut ungefährliche Handhabung - Schweizer Qualitätserzeugnis - In In- und Ausländischen Spitälern mit grosstem Erfolg im Gebrauch.

**RURO A.-G. - Kornhausbrücke 5, Tel. 52193 - ZÜRICH V**

# *l'Orfèverie Christofle*

## *Peseux (Neuchâtel)*

empfiehlt sich für die gegenwärtig mehr als je ge-  
rechtfertigten Reparaturen und Wiederversilberungen.  
Sorgfältige Ausführung - Silberauflage garantiert.

Verlangen Sie unsren Tarif oder wenden Sie sich an unsere Lokal-  
Vertreter, deren Adressen wir Ihnen gerne angeben.

### **Kampf dem Wäscheverschleiss!**

**Hunderte von Anstalten u. Spitälern**  
erzielen bis zu 75 % Wäscheschonung  
und bis zu 50 % Waschmittel-  
Ersparnisse durch

### **PERMUTIT- FILTER**

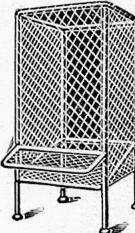
Das verbreitetste Wasserenthärtungsver-  
fahren.

Spezialfabrik mit langjährig. Erfahrungen

**Conrad Wolz, Baden**

Telefon 22074

### **Kartoffel-Silo** aus Eisen nicht rostend



**Das erprobte und vorbildliche Gerät  
zum Einlagern von Kartoffeln**

Raumsparend, hygienisch, unverwüstlich.  
Keine Fäulnis und fast kein keimender Kar-  
toffel mehr, da fortlaufende Erneuerung!  
Über 3000 Silos bewähren sich vorzüglich  
in Haushaltungen, Restaurants, Hotels,  
**Asylen, Spitäler, Instituten usw.**

**Fabrikation:** Standartgrößen v. 70-1000 kg.  
Inhalt und nach Maß, Großanlagen von  
1000-10000 kg. Inhalt usw. Ref. zu Diensten

Verlangen Sie Auskunft und Prospekt bei

**Armand Favre, Winterthurerstr. 398, Zürich**

### **„MEDICINA 1113“**

Das extra starke, strapa-  
zierfähige u. zuverlässige  
**Fieberthermometer.** Für  
Spitäler und Anstalten  
geeignet wie selten eines!

**MEDICINA A.G. VADUZ**



## W. GREUB, LOTZWIL

Telephon 6 05 68

Spezialfabrik für Küchen-Maschinen  
Liefert Küchenmaschinen in jeder  
Größe und Ausführung

### Früchte- Kuchenteig

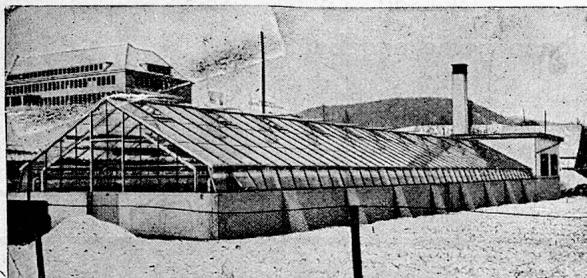
ohne Fett und ohne Butter  
mit reinen Naturprodukten.  
Rezept mit genauer Anwei-  
sung zu Fr. 2.— von

H. Frehner, Konditor  
Erlenbach (Zch.)

## FENSTER-ABDICHTUNG

mit garant. rostfreiem, weichschliessendem Chromnickel-Stahlband,  
erspart bis 30% Brennstoff, schützt vor Zugluft, Kälte, Staub und  
Lärm. — Behördlich empfohlen.

Prospekt, Gratismuster oder Probefenster unverbindlich durch  
„Metstahl“ Wiedingstrasse 34, Zürich 3 (Telephon 3 19 66)



Erstellt für das Spitalpflegeamt Baselland, Liestal  
**Spezialfabr. für Gewächshäuser u. Frühbeeffenster**  
**OMEGA-WERKE A.-G. REINACH-BASEL**, TEL. 6 22 07

## Linoleum Teppiche

Beläge, fachgemäss verlegt  
durch unser geschultes Personal,

in allen Grössen u. Preislagen  
in grosser Auswahl



**J. SPRINGER & CO. A.G.**

ZÜRICH 4, Badenerstrasse 29, b. Stauffacher, Telephon 7 47 40

## „HERBEX“ Unkrautverteilungsmittel

ist ein einfaches, gründliches und billiges Mittel zur Ausrottung jeder Art Unkraut auf Plätzen, Straßen, Straßendämmen, Gartenwegen etc. kurz überall da, wo man auf Sauberkeit Wert legt.

Preise per kg ab Aarau:

kg 1—15	16—50	51—100
Fr. 1.05	—.85	—.80



**Chemisch-technische Handelsgesellschaft, Aarau**

Pflanzenschutz- und Unkrautverteilungsmittelfabrik

## ANSTALTS-WÄSCHE

für Bett, Tisch u. Küche, mit u. ohne Namenseinwebung  
**Wolldecken, Moltondecken**

  
**R. Brückner Sohn**

**BASEL**

Gerbergasse 20

Telephon 2 08 22

Abschleifen von Holzböden jeder Art. Alte, rauhe, dunkle, ölige Parkettböden werden wieder glatt und licht wie neu.  
Reinigen von Schau-, Wohnungs-, Bureau- und Fabrikfenstern. Waschen von Salubra und Tekko-Tapeten als Spezialität, Trockenreinigung jeder Art von Papiertapeten mit Climax.

Reinigen ganzer Neu- und Umbauten sowie Parkettböden, Verandas, Glasdächer.

Abwaschen von Fassaden, ölgestrichenen Treppenhäusern und Küchen.

Mässige Preise. Prompte Bedienung. Referenzen stehen gefl. zur Verfügung. Verlangen Sie unverbindliche Offerte. 25-jährige Praxis.

**Glas- und Gebäude-Reinigungsanstalt Ed. Stalder, Basel** Klingenthal 10  
Telephon 48.428

# *Innenausbau* *Spitalmobiliar* aus Holz

Mechanische Schreinerei Karl Rose  
Zürich 8 Seefeldstr. 305, Telephon 22202

## Jetzt Seife, Waschmittel und Wäsche sparen!

Durch Original



### Wasserenthärter

Dauernd welches, kalkfreies Wasser und damit Einsparung großer Mengen Seifen, Soda und Waschmittel. Weiße, kalkfreie und griffige Wäsche ohne Vergilbung, ohne Graufärbung, bei äußerster Schönung des Waschgutes. Kleiner Enthärter mit großer Leistung zu günstigstem Preis. Selbsttätige Arbeitsweise. Rasse Amortisation. Umfüllung vorhandener Anlagen bringt eine mehrfache Leistungssteigerung. Kostenlose Überprüfung und objektive Beratung. Erste Referenzen von Wäschereien, Spitäler, Anstalten etc. über Neuanlagen, sowie Umbau und Umfüllung mangelhaft funktionierender Apparate.

Theodor Christ, Basel, Wasserenthärtung,  
Wasserreinigung, Wasseraufbereitung

Aeschengraben 17 . Tel. 2 99 37

## Schreibmaschinen-Vermietung

von Fr. 10.— bis Fr. 20.— per Monat. Erika, Underwood, Ideal, Royal, Remington, Continental etc.  
Bei Kauf volle Abrechnung der Miete. Garantie.

**W. Häusler-Zepf, Ringstrasse 17, Olten**



**Alfred Schmidweber's Erben A.G.**

Marmor- und Granitwerke

Rämistr. 5, Tel. 23122, ZÜRICH 1

Gartenplatten in Naturstein

Gesägte und polierte Arbeiten



## Vorhangsstoffe

vom Spezialgeschäft  
**Schoop**  
Zürich, Usteristr. 5, Tel. 3 4610

75 Jahre Qualität

# Die Hausreinigung ohne Seife ist kein Problem

wenn Sie das nicht rationierte flüssige, konzentrierte Reinigungsmittel ATO verwenden

ATO

hat grosse Reinigungskraft  
putzt Böden, Wände, Treppen, Fenster, Möbel  
löst sich in kaltem und heissem Wasser sofort  
ist unschädlich, greift Lack- und Farbanstriche nicht an  
ist nicht teurer als Seife  
wird geliefert in Kannen von 25 Kg., Fässern von 50, 100, 200 Kg.

## Minatolwerke A. G. Luzern und Zürich-Altstetten

### Wer mit Arbeit überlastet ist -

weiss eine gute Büroeinrichtung  
zu schätzen!

Für Registraturen und Karteien sind  
wir seit Jahrzehnten Spezialisten  
und wir bitten, bei uns Vorschläge  
für die Sie interessierenden Ge-  
biete zu verlangen.

Aerzte erhalten ausführliche Aus-  
kunft über die „Dictaphone“-  
Methode zur schnellen Erledigung  
der Schreibarbeit!



Prospekte und Offerten  
kostenlos und unver-  
bindlich.

Der Fachmann staunt, die Hausfrau wundert sich über die  
feinen, mürben Früchtekuchen (Wähen) aus dem

### Spezial-Rezept ohne Butter

Ausführlich beschrieben, einfache Herstellung des Teiges, kurze  
Backdauer. — Sie brauchen in der Früchtezeit nicht auf die  
herrlich duftenden Frütekuchen zu verzichten, Rezept erhältl.  
bei Voreinsendung von Fr. 3.— bei

**Ad. Meili, Patisserie, Erlenbach (Zürich)**

### ZÜRICH

Die alkoholfreien Kurhäuser

**ZÜRICHBERG**, Orellistr. 21, Zürich 7, Tel. 2 72 27

**RIGIBLICK**, Krattenturmstr. 59, Zürich 6, Tel. 6 42 14

empfehlen sich für kürzere oder längere Aufenthalte.  
Herrliche Lage am Waldesrand, Stadtnähe mit guter  
Tramverbindung. Verschiedene Pensions-Arrange-  
ments. Prospekte werden bereitwillig zugeschickt.

### -Produkte

**risi**

Unübertreffliche Qualität, grösste Aus-  
giebigkeit, vorteilhafter Preis

**RISI Nahrungsmittelfabrik AG.**

BASEL 19 Badenstr. 10 Tel. 3 44 01

### Emil Siegenthaler, Biel-Bienne

Neumarktstrasse 32 · Telephon 30.39

la. Hand- und Maschinenfaden

Unzerbrechliche Wäscheknöpfe

Spital-Handschuhe

Muster und Referenzen zu Diensten

Unentbehrlich in jeder Anstaltsküche  
ist der altbewährte Citronenessig



CITROVIN, aus dem Saft der sonnendurchgeführten  
Citrone hergestellt, erhöht den Reiz und die Be-  
kömmlichkeit Ihrer Salate und sauren Speisen.  
Verlangen Sie bei Ihrem Lieferanten die **vorteil-  
hafte Spezialpackung** für Grosskonsumenten, oder  
direkte Probesendung ab Fabrik.